

Fundacja Na Rzecz Rozwoju Audiodeskrypcji  
**" K A T A R Y N K A "**  
ul. Przyjaźni 55/16 53-030 Wrocław  
NIP: 899-269-62-84 REGON: 021268551  
Krajowy Rejestr Sądowy Nr: 0000357560

Wrocław: 10 marca 2016



## **Zapytanie Ofertowe 03/PFRON/2016**

Dotyczące zamówienia, którego wartość nie przekracza wyrażonej w złotych równowartości kwoty 30.000 euro (bez podatku VAT)

Fundacja na Rzecz Rozwoju Audiodeskrypcji KATARYNKA zwraca się z zapytaniem ofertowym dotyczącym realizacji zamówienia, którego przedmiotem jest:

1. Nagranie studyjne, montaż audiodeskrypcji oraz napisów dla niesłyszących. Zamiennie do napisów nagranie, montaż tłumacza języka migowego wraz z kodowaniem pliku video do publikacji w Internecie. Całość nagrania to 36 filmów.

Zadanie jest realizowane w ramach projektu „ADAPTER. Filmoteka bez barier. Portal filmowy dla niewidomych i niesłyszących” finansowanego ze środków PFRON w ramach 15 konkursu o zlecenie realizacji zadań w ramach art.36 ustawy o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych. Zadanie dotyczy celu programowego nr 4 : zapewnienie osobom niepełnosprawnym dostępu do informacji i specjalistycznych usług, nr umowy ZZO/000112/01/D.

### **Termin realizacji zadania:**

Zadanie będzie realizowane między 1 kwietnia 2016 roku a 30 marca 2017 roku. Filmy będą wykonywane na bieżąco, a harmonogram uaktualniany co 2 miesiące

### **Szczegółowy opis zamówienia:**

Zadaniem wykonawcy jest:

1. Wykonanie nagrania studyjnego gotowych skryptów audiodeskrypcji, wypalenie przygotowanych napisów lub zamiennie do napisów nagranie tłumaczenia migowego; montaż audiodeskrypcji oraz napisów/tłumaczenia języka migowego . Zadanie opiewa na 36 filmów
2. Kodowanie i przygotowanie plików filmowych w formatach odpowiednich do publikacji video do Internetu.

### **Sposób realizacji zamówienia:**

- 1) Zaplanowane do emisji w danym miesiącu filmy jako przekodowane pliki w formacie mp4 będą przekazywane regularnie co tydzień na 2 dni przed emisją on-line. Harmonogram zlecanych filmów będzie przygotowywany na bieżąco z 2-miesięcznym wyprzedzeniem. Pierwszy materiał audiowizualny ma być przekazany zamawiającemu do 6 kwietnia 2016 roku.
- 2) Wykonawca będzie archiwizował i przekazywał co 2 miesiące także pliki dźwiękowe z audiodeskrypcją do filmów.
- 3) Wykonawca zobowiązuje się do przekazania zamawiającemu wyłącznych autorskich praw majątkowych do nagranych materiałów

**Warunki udziału:**

Wykonawca musi wykazać się doświadczeniem w realizacji nagrań audiodeskrypcji i napisów. W celu potwierdzenia spełnienia tego warunku, wykonawca przedłoży wykaz materiałów z audiodeskrypcją i napisami zrealizowanych w ciągu ostatnich 2 lat.

**Kryteria oceny ofert:**

Wykonawca powinien złożyć ofertę ceny jednostkowej (akt) oraz ceny całościowej (36 filmów)

Cena (100%) powinna zawierać koszty materiałów i zasobów ludzkich (100 pkt).  
Cena oferty powinna obejmować wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu Zamówienia.

W przypadku, gdy cena najkorzystniejszej oferty przekroczy możliwości finansowe Zamawiającego, postępowanie zostanie unieważnione. Zamawiający może odstąpić od zawarcia umowy, w każdym czasie bez podania przyczyn lub zamknąć postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego.

W przypadku możliwości zrealizowania wyżej wymienionego zamówienia, prosimy o przesłanie oferty e-mailem na adres [fundacja.katarynka@gmail.com](mailto:fundacja.katarynka@gmail.com) lub złożenia oferty w formie wydrukowanej w siedzibie Fundacji KATARYNKA najpóźniej do dnia 24 marca 2016 do godz. 15.30.